

BIBLIOGRAFÍA DE M^a JESÚS RUBIERA MATA

1966

1. "El significado del nombre de los Banū Ašqilūla", *Al-Andalus* 31 (1966), pp. 377-378.

1967

2. "Tres topónimos de la frontera granadina", *Al-Andalus* 32 (1967), pp. 217-220.

1969

3. "El *Ḍū l-wizāratayn* Ibn al-Ḥakīm de Ronda", *Al-Andalus* 34 (1969), pp. 105-121.

1970

4. "Datos sobre una «madrasa» en Málaga anterior a la *naṣrī* de Granada", *Al-Andalus* 35 (1970), pp. 223-225.
5. "Los poemas epigráficos de Ibn al-Āyayāb en la Alhambra", *Al-Andalus* 35 (1970), pp. 453-473.

1972

6. "De nuevo sobre las tres morillas", *Al-Andalus* 37 (1972), pp. 133-143.

1973

7. "Sur un possible auteur de la chronique intitulée "al-Ḥulal al-mawšiyya fī *ḍikr* al-ajbār al-Marrākušiyya", *II Coloquio Hispano-Tunecino*, Madrid, 1973, pp. 143-146.

1974

8. "La poesía cinegética árabe", *Orientalia Hispanica sive studia F. M^a Pareja dedicavit*, Leiden, 1974, pp. 566-579.

1975

9. "El arráez Abū Sa'īd Faraḡ Ibn Ismā'īl, gobernador de Málaga y epónimo de la segunda dinastía naṣrī de Granada", *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas* 11 (1975), pp. 127-133.

1976

10. "De nuevo sobre los poemas epigráficos de la Alhambra", *Al-Andalus* 41 (1976), pp. 207-211.

1977

11. "Ibn Zamrak, su biógrafo Ibn al-Aḡmar y los poemas epigráficos de la Alhambra", *Al-Andalus* 42 (1977), pp. 447-451.

1978

12. "Un aspecto de las relaciones entre la Ifrīqiya ḡafṣī y la Granada Naṣrī: la presencia tunecina en las ṡarīqāt místicas granadinas", *Les Cahiers de Tunisie. Actes de la 3ème. Rencontre Tuniso-Espagnole*, Universidad de Túnez, tomo 26, n^o 103-104, 1978, pp. 165-172.
13. "El vínculo cognático en al-Andalus", *Actas del I Congreso de Historia de Andalucía. Andalucía Medieval I*, Córdoba, 1978, pp. 121-124.

1980

14. "Las décimas del profeta. (Mu'aṣṣarāt, 'iṣrīniyyāt, talātīniyyāt y mujammasāt: versos con epanadiplosis en la poesía hispano-árabe)", *Al-Qanṡara* 1 (1980), pp. 55-64.
15. "La mesa de Salomón", *Awrāq* 3 (1980), pp. 55-64.
16. "Literatura hispano-árabe", en *Historia de las literaturas hispánicas no castellanas* (dir. José María Díez Borque), Ed. Taurus, Madrid, 1980, pp. 141-176.

1981

17. "Los Banū Escallola, una dinastía granadina que no fue", *Andalucía Islámica*, Granada, 2 (1981-1982), pp. 85-94.
18. "Poesía epigráfica en la Alhambra y el Generalife", *Poesía*, Madrid, 13 (1981), pp. 17-76.
19. "La literatura arabigoandaluza", *Historia de Andalucía V*, Barcelona, 1981, pp. 42-79.
20. *La arquitectura en la literatura árabe. Datos para una estética del placer*, Editora Nacional (Biblioteca de visionarios, heterodoxos y marginados), Madrid, 1981, 181 pp.
21. "Algunos problemas cronológicos en la biografía de Al-Mu'tamid de Sevilla: La conquista de Silves y el matrimonio con Rumaykiyya", *Actas de las Jornadas de Cultura Árabe e Islámica (1978)*, Instituto Hispano-Árabe de Cultura, Madrid, 1981, pp. 231-245.

1982

22. "Literatos de Sharq Al-Andalus: Abū Ṣalt de Denia e Ibn Dihyā de Calpe", *Revista del Instituto de Estudios Alicantinos*, Alicante, 36 (1982), pp. 33-43.
23. *Al-Mu'tamid Ibn 'Abbād. Poesías. Antología bilingüe*, Instituto Hispano-Árabe de Cultura, 3, Madrid, 1982, 129 pp.
24. *Ibn al-Ŷayyāb, el otro poeta de la Alhambra*, Patronato de la Alhambra / Instituto Hispano Árabe de Cultura, Granada, 1982, 187 pp.
25. "Significado de algunos topónimos árabes de Aspe", *La Serranica*, Aspe, 36 (1982), pp. 17-18.

1983

26. "El poeta Ibn al-Labbāna en Mallorca", *Butlletí de la Societat Arqueològica Lul·liana*, Palma de Mallorca, 39 (1983), pp. 503-509.
27. "Elias Terés (1915-1983)", *Awraq*, Madrid, 5-6 (1982-1983), pp. 302-303.
28. "Antigua literatura arabe" en *Historia universal de la literatura*, Orbis, 48, Barcelona, 1983, 17 pp.

29. "Elda en el Pacto de Tudmir: camino y fortaleza", *Alborada*, Elda, vol. XXIX (1983), 1 p.
30. "Aspe, la gran calzada y el camino de la Almohaja", *La Serranica*, Aspe, 37 (1983), 2 pp.
31. "La descripción poética de los palacios árabes: datos para la definición del género "Quṣūriyyāt"", *Actas del IV Coloquio Hispano-Tunecino (Palma de Mallorca, 1979)*, Instituto Hispano-Árabe de Cultura, Madrid, 1983, pp. 213-215.
32. "Álava y los alaveses en los textos árabes medievales", *Congreso de Estudios Históricos "La Formación de Álava. 650 Aniversario del Pacto de Arriaga (1332-1982)"*, Ponencias, Vitoria-Gasteiz, Diputación, 1984, pp. 385-393.

1984

33. (con Mikel de Epalza) "El mosaico árabe de Petrel y la existencia de unos posibles baños árabes", *Revista de Fiestas*, Petrel, 1984, 1 p.
34. "Rafals y raales; ravals y arrabales; reals y reales", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Universidad de Alicante, 1 (1984), pp. 117-122.
35. "Posible identificación del Ibn al-Royōlo de Denia, ministro de al-Muqtadir de Zaragoza (s. XI)", *Sharq al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 1 (1984), pp. 147-149.
36. "Precisiones sobre los dialectos arábigo-granadino y arábigo-valenciano", *Sharq al-Andalus. Estudios Árabes*, Universidad de Alicante, 1 (1984), pp. 151-152.
37. "Toponimia arábigo-valenciana: Falsos antropónimos beréberes", *Miscel·lània Sanchis Guarner. Quaderns de Filologia*, València, vol. I, 1984, pp. 317-320.
38. "La corte literaria de Sa'īd de Menorca (s. XIII)", *Revista de Menorca*, Mahón, 75 (1984), pp. 105-138.
39. *Un benissero ilustre: el poeta árabe Ibn al-Labbāna*, Benissa, Ayuntamiento de Benissa, 1984, 12 pp.

1985

40. "Madjirīṭ", *Encyclopédie de l'Islam*, Leiden-París, Ed. J. Brill, vol. V, 1985, pp. 95-96.

41. "Una república musulmana en Xàtiva (siglo XI)", *Xàtiva*, Xàtiva, 1985, pp. 101-104.
 42. "Muhammad Ben-Isa al-Labbana", *Antología de escritores benisseros*, Benissa, 1985, pp. 11-18.
 43. "Los omeyas. Arte y literatura", Cuadernos Historia 16, Madrid, *Los Omeyas* 25 (1985), pp. 19-24.
 44. "Valencia en el Pacto de Tudmīr", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 2 (1985), pp. 119-120.
 45. *Villena en las calzadas romana y árabe*, Alicante, Ayuntamiento de Villena/Universidad de Alicante, 1985, 62 pp.
 46. *La Taifa de Denia*, Alicante, Instituto "Juan Gil Albert", Diputación Provincial de Alicante, 1985, 172 pp.
 47. (con Mikel de Epalza) *Los nombres árabes de Benidorm y su Comarca*, Alicante, Ayuntamiento de Benidorm/Universidad de Alicante, 1985, 65 pp.
 48. (con Mikel de Epalza) *Els noms àrabs de Benidorm i la seua comarca*, Alacant, Ajuntament de Benidorm/Universitat d'Alacant, 1985, 65 pp.
 49. "Rasgos mediterráneos de la poesía de Al-Andalus", *2on Encontre d'Escriptors del Mediterrani "Literatura i Societat"*, València, Ajuntament de València, 1985, pp. 198-201.
- 1986
50. (con Mikel de Epalza) "La sofra (*sujra*) en el Sharq Al-Andalus antes de la conquista catalano-aragonesa", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 3 (1986), pp. 33-37.
 51. "El vocablo árabe «sikka» en su acepción de vía y de sus posibles arabismos en la toponimia hispánica: Aceca, Seca y Villa Seca", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 3 (1986), pp. 129-132.
 52. "Estructura de "Cantar de Gesta" en uno de los relatos de la conquista de Al-Andalus", *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos en Madrid*, Madrid, 23 (1985-1986), pp. 64-78.
 53. (con Mikel de Epalza) "Los cristianos toledanos bajo dominación musulmana", *Simposio Toledo Hispanoárabe, 6-8 de mayo*

- de 1982, Toledo, Colegio Universitario de Toledo, 1986, pp. 129-133.
54. (con Mikel de Epalza) "Estat actual dels estudis de toponímia valenciana d'origen àrab", *X Col·loqui General de la Societat d'Onomàstica*, 1986, Valencia, 1986, pp. 420-426.
- 1987
55. "La lengua romance de las jarchas (una jarcha en lengua occitana)", *Al-Qanṭara*, Madrid, 8 (1987), pp. 319-329.
56. "La Rápita de Benissa", *Mil·lenari de Benissa*, Benissa, 1987, 3 pp.
57. (con Mikel de Epalza) "El mosaico romano de Petrer y la existencia de unos posibles baños árabes", *Páginas de nuestra historia*, Petrer, 1987, p. 7.
58. *Al-Mu'tamid Ibn 'Abbād. Poetas. Antología bilingüe*, Instituto Hispano-Árabe de Cultura, Madrid, 1987, 2^a edición, 129 pp.
59. (con Mikel de Epalza) *Xàtiva musulmana (segles VIII-XIII)*, Ajuntament de Xàtiva, Xàtiva, 1987, 202 pp.
60. "Los estudios de toponimia hispano-árabe a la luz de dos publicaciones recientes: *Materiales para el estudio de la toponimia hispano-árabe: Nómima Fluvial* de Elías Terés y *La división territorial de la España musulmana* de Joaquín Vallvé", *Sharq al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 4 (1987), pp. 365-366.
61. "El príncipe hastiado, Muḥammad Ibn 'Abdalmalik Ibn Abī 'Āmir, efímero soberano de Orihuela y Murcia", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 4 (1987), pp. 73-81.
62. "Las inscripciones árabes de Játiva: una hipótesis y una propuesta sobre la denominación de un estilo", *Homenaje al Prof. Darío Cabanelas Rodríguez, O.F.M., con motivo de su LXX Aniversario*, Granada, Universidad de Granada, vol. II, 1987, pp. 293-295.
63. "Los precedentes geopolíticos musulmanes del señorío de Villena", *Congreso de Historia del Señorío de Villena*, Albacete 23-26 octubre 1986, Albacete, Instituto de Estudios Albaceten-ses / C.S.I.C., 1987, pp. 357-360.

64. "La lengua árabe y la lengua valenciana", *Las lenguas prevalencianas*, Alicante, Universidad de Alicante, 1987, pp. 93-95.
65. "Versions de poesia aràbig-valenciana: Ibn Khafaja d'Alzira (1058-1139)", *Trenc d'Alba*, Alacant, 2 (1988), pp. 21-22.

1988

66. "La función estética del agua en la civilización arabigoislámica", *Agua y poblamiento musulmán/Aigua i poblament musulmà*, Benissa, Ajuntament de Benissa, 1988, pp. 11-12.
67. *La taifa de Denia*, Instituto "Juan Gil Albert", Alicante, Diputación Provincial de Alicante, 2^a edición, 1988, 172 pp.
68. *La arquitectura en la literatura árabe* (segunda edición aumentada), Madrid, ed. Hiperión, 1988, 196 pp.
69. *Bibliografía de la literatura hispano-árabe*, Alicante, Universidad de Alicante, 1988, 75 pp.
70. "La conquesta de València per Jaume I com a tema literari en un testimoni de l'esdeveniment: Ibn Al-Abbār de València", *L'Aiguadolç*, Marina Alta, Inst. de Est. Juan Gil Albert / I.E.M.A., n. 7 (tardor 1988), pp. 33-44.
71. "El Baix Vinalopó durant l'època àrab", *La Rella*, Elx, Ajuntament d'Elx, 6 (1988), pp. 49-56.
72. "Nueva aproximación al estudio literario de las jarchas andaluses", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 5 (1988), pp. 89-100.
73. "El Dū l-Wizāratayn Ibn Al-Ḥakīm de Ronda", *Estudios sobre Ronda y su Serranía. N.º.1. V Centenario de la incorporación de Ronda a la Corona Castellana (1485-1985)*, Granada, Universidad de Granada, 1988, pp. 205-218.

1989

74. "Lo árabe en la poesía de Sergio Macías", Prólogo a Sergio Macías: *Tetuán en los sueños de un andino*, Madrid, ed. Betania, 1989, pp. 13-15.
75. "La cultura musulmana: Pensament, Llenguatge i formes literàries (Aspectes de la poesia aràbig-valenciana: el paradís i el paradís perdut)", *En torno al 750 Aniversario. Antecedentes*

- y consecuencias de la conquista de Valencia*, València, Consell Valencià de Cultura de la Generalitat, 1989, pp. 98-106.
76. "Relacions d'anada i tornada entre la poesia provençal i la poesia àrab a través dels catalans: Kharges en llengua occitana", *Actes del Vuitè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, vol. I, 1989, pp. 237-244.
77. "Oficios nobles, oficios viles", *La mujer en Al-Andalus. Reflejos históricos de su actualidad y categorías sociales*, Madrid-Sevilla, Universidad Autónoma / Editoras Andaluzas Reunidas, 1989, pp. 71-76.
78. "Cançonetes de tipus 'Kharja' en la literatura catalana", *Miscel·lània Joan Fuster. Estudis de Llengua i Literatura*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, vol. I, 1989, pp. 1-8.
79. "Els topònims aràbigu-catalans del Baix Segura (Alacant)", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 6 (1989), pp. 159-160.
80. *Introducció a la Literatura Hispano-Àrab*, Alacant, Universitat d'Alacant (Col·lecció Xarc Al-Andalus, 1), 1989, 117 pp.
81. "Un insólito caso de conversas musulmanas al cristianismo: las princesas toledanas del siglo XI", *Las mujeres en el cristianismo medieval. Imágenes teóricas y cauces de actuación religiosa*, Madrid, Asociación Cultural "Al-Mudayna", 1989, pp. 341-347.
- 1990
82. *Poesia femenina hispanoárabe*, Madrid, ed. Castalia / Instituto de la Mujer, 1990, 163 pp.
83. *L'immaginario e l'architettura nella letteratura araba medievale* (traducción de *La arquitectura en la literatura árabe*), edición y prólogo de Ennio Concina, Génova, ed. Marietti, 1990, 158 pp.
84. "El món cavalleresc àrab i el món cavalleresc del Tirant", *Afers*, Catarroja (Valencia), 10 (1990), pp. 267-274.
85. "Una fórmula elocutiva en la lírica tradicional romànica i una altra possible khartja occitana", *A Sol Post. Estudis de Llengua*

- i Literatura*, Alcoi, ed. Marfil, Col·lecció "Universitas", n^o 1 (1990), pp. 193-196.
86. "La toponimia árabe de Madrid", *Madrid del siglo IX al XI*, Madrid, Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid, 1990, pp. 165-170.
87. "Ibn Al-Abbār i el seu temps", *Ibn al-Abbār. Polític i escriptor àrab valencià (1199-1260)*, Valencia, Conselleria d'Educació i Ciència, Generalitat Valenciana, 1990, pp. 13-18.
88. "Una nueva hipótesis sobre la lengua de las jarchas a partir de las investigaciones de Rafael Lapesa", *Homenaje al Profesor Lapesa*, Murcia, Universidad de Murcia, 1990, pp. 227-232.
89. "Tirant lo Blanc i els moros", *L'Aiguadolç*, La Marina Alta, 12-13, tardor 1990, pp. 33-40.
90. "Prólogo", *Francisco Franco Sánchez - María Sol Cabello. Muhammad Aš-Šaфра. El médico y su época*, Alicante, Universidad de Alicante, 1990, pp. 13-15.
- 1991
91. "El "Tirant" i la literatura àrab", *Serra d'Or*, Montserrat, n^o 371 (1991), pp. 57-58.
92. "Tunisie dans une nouvelle du dramaturge espagnol Félix Lope de Vega", *Revue d'Histoire Maghrébine*, Zaghouan (Túnez), C.E.R.O.M.D.I., 63-64 (juillet, 1991), pp. 417-421.
93. "Dos cuentos árabes medievales en la literatura hispánica: «El viejo celoso» y «El aterrizaje sin cola»", *Sharq Al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 8 (1991), pp. 55-59.
94. "Els camins àrabs de la muntanya i la Marina alacantines i una hipòtesi sobre el nom d'Alcoi", *Societat d'Onomàstica. Butlletí Interior. XIVè. Col·loqui. Alacant*, (13-15-IV-1989), València, Societat d'Onomàstica, 44 (març, 1991); Alacant, Publicacions de la Universitat d'Alacant, t. II, 1991, pp. 671-672.
95. "Introducción a la nueva edición" *Jaime Oliver Asín, Historia del nombre de Madrid*, Madrid, Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, 1991, pp. I-XVI.
96. "Presencia románica extra-andalusí en las jarchas", *Actas del Primer Congreso Internacional sobre Poesía Estrófica Árabe y Hebrea y sus Paralelos Romances* (Madrid, diciembre de

- 1989), Madrid, Facultad de Filología, Universidad Complutense, Instituto de Cooperación con el Mundo Árabe, 1991, pp. 289-295.
97. "Arquetipos ideales de la ciudad árabe", *Simposio Internacional sobre la Ciudad Islámica*, Ponencias y comunicaciones, Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1991, pp. 57-64.
98. "Tirant lo Blanc i els moros", *Moros y Cristianos*, Novelda, Ayuntamiento de Novelda, 1991, pp. 25-30.
99. "Presentación", *Manuel Espinar Moreno. Vivo la Alhambra. El Agua*, Granada, Proyecto Sur de Ediciones, 1991, pp. 3-4.
100. "Les premiers Mores convertis ou les prémisses de la tolérance", *Tolède XII^e-XIII^e. Musulmans, chrétiens et juifs: le savoir et la tolérance* (dir. Louis Cardaillac), Paris, éd. Autrement, 1991, pp. 102-111.
- 1992
101. *Literatura Hispanoárabe*, Madrid, ed. Mapfre, 1992, 283 pp.
102. "Los primeros moros conversos o el origen de la tolerancia", *Toledo s. XII-XIII. Musulmanes, cristianos y judíos*, Madrid, Alianza Editorial, 1992, pp. 109-117.
103. "La poesía epigráfica de los palacios de la Alhambra", *Realidad y símbolo de Granada*, Madrid, Banco Bilbao-Vizcaya, 1992, pp. 265-271.
104. "La expansión del Islam" *Anuario de los temas 1992*, Barcelona, Difusora Internacional, 1992, pp. 116-137.
105. "La voz de las poetisas en al-Andalus y la problemática de la voz femenina literaria medieval", *La voz del silencio I: Fuentes directas para la historia de las mujeres (siglos VIII-XVII)*, (Cristina Segura Grañó, editora), Madrid, 1992, pp. 65-70.
106. "Joan Fuster y la poesía árabe", *Sharq al-Andalus. Estudios Árabes*, Alicante, 9 (1992), pp. 89-92.
107. *Ibn Muqāna de Alcabideche*, Cascais (Portugal), Al-Qabdaq. Boletim Cultural da Junta de Freguesia de Alcabideche - 1992, 35 pp.
108. "Toponímia àrabo-valenciana: falsos antropònims berbers", *Miscel·lània Sanchis Guarner*, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, vol. III, 1992, pp. 157-166.

1993

109. "L'islam: àrabs i musulmans, Problemàtica actual de l'Islam", Alacant, ed. Associació Universitària Joan Fuster, Universitat d'Alacant, 1993, pp. 7-22; 38-44.
110. *Tirant contra el Islam*, Altea (Alicante), Ediciones Aitana, 1993, 93 pp.
111. "Una possible font àrab de l'estructura argumental de les *Cobles de la divisió del Regne de Mallorca*", *Actes del Novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*, Alacant/Elx 9-14 de setembre de 1991, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat / Universitat d'Alacant / Universitat de València, vol. I, 1993, pp. 161-166.
112. "Els arabismes del català. Història d'un rebuig", *Actes del Novè Col·loqui Internacional de Llengua i Literatura Catalanes*, Alacant/Elx 9-14 de setembre de 1991, Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat / Universitat d'Alacant / Universitat de València, vol. II, 1993, pp. 301-317.
113. "Jarchas de posible origen galaico-portugués", *Literatura Medieval. Actas do IV Congresso da Associação Hispânica de Literatura Medieval*, Lisboa, Ediciones Cosmos, 1993, pp. 79-81.

1994

114. *Ibn al-Ŷayyāb. El otro poeta de la Alhambra* (2^a edición), Granada, Patronato de la Alhambra y Generalife, 1994, 259 pp.
115. (direcció) *Introducción a los estudios árabes e islámicos*, Alicante, Área de Estudios Árabes e Islámicos, Universidad de Alicante, 1994, 123 pp.
116. (direcció) *Introducció als estudis àrabs i islàmics*, Alacant, Àrea d'Estudis Àrabs i Islàmics, Universitat d'Alacant, 1994, 131 pp.
117. "La dieta de Ibn Quzmān. Notas sobre la alimentación andalusí a través de su literatura", *La alimentación en las culturas islámicas* (Manuela Marín y David Waines editores), Madrid, Agencia Española de Cooperación Internacional, 1994, pp. 127-136.

118. "Els elements araboislàmics en el *Tirant lo Blanc*", *L'Avenç*, Barcelona, 181 (maig 1994), pp. 50-53.
119. "La ciudad como jardín y el jardín como ciudad: la Alhambra", *Literatura y espacio urbano* (José Carlos Rovira y José Ramón Navarro editores), Alicante, CAM, Fundación Cultural, 1994, pp. 175-185.
120. "Le module de la Cité Pétrifiée et sa présence dans la littérature hispanique", *Les Mille et Une Nuits. Contes sans frontière* (Edgar Weber editor), Toulouse, AMAM, 1994, pp. 221-227.
121. "Introducción" a Sergio MACÍAS, *El manuscrito de los sueños*, Santiago de Chile, Ediciones Zona Azul, 1994, pp. 9-12.
122. "Il giardino islamico come metafora del paradiso", *Il giardino Islamico. Architettura, natura, paesaggio*, Milán, Ed. Electa, 1994, pp. 13-24.